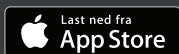


# Bruksanvisning

Oticon RemoteCare



**oticon**  
life-changing technology

## Introduksjon

Den følgende bruksanvisningen er gyldig for Oticon RemoteCare 3.2.0 eller nyere.

Oticon RemoteCare er designet og utviklet for ekstern kommunikasjon mellom deg og audiografen.

Appen lar deg gjøre oppfølgingsavtaler med audiografen fra komforten av ditt foretrukne sted.

Men i enkelte tilfeller kan det hende at du personlig må delta på oppfølgingstimer hos audiografen din.

Appen muliggjør datakommunikasjon mellom ditt høreapparat og audiografen gjennom en stabil Internett-tilkobling.

Appen kjører på din Apple® iOS- eller Android™-enhet. Den lar deg se og høre audiografen din, samt sende tekstmeldinger i løpet av din fjernvisitt.

Når denne veiledningen nevner *enhet(er)*, referer den til din Apple iOS enhet, for eksempel, en iPhone® eller iPad®, eller din Android enhet, slik som en telefon eller nettbrett.

### Denne veiledningen hjelper deg med:

- Komme igang med appen
- Bruke appen på din enhet

| [Om](#) | [Oppstart](#) | [Håndtering](#) | [FAQ](#) | [Mer informasjon](#) |

## Hvordan bruke denne veiledningen

Forsikre deg om at du følger prosedyrene i denne veiledningen for enheten din i kronologisk rekkefølge. I de fleste tilfeller er prosedyrene de samme for både enheter og operativsystemer (iOS og Android).

Vær oppmerksom på at du må laste ned appen på enheten din *før* du følger prosedyrene i denne veiledningen.

Dersom du trenger hjelp til å pare enheten din til høreapparatet ditt, se: [www.oticon.global/pairing](http://www.oticon.global/pairing)

## Tiltenkt bruk

<b>Tiltenkt bruk</b>	Oticon RemoteCare-appen er utviklet for fjernmontering av trådløse høreapparater av audiografen. Produktet skal brukes sammen med det gitte trådløse høreapparatet.
<b>Indikasjoner for bruk</b>	Ingen indikasjoner for bruk.
<b>Tiltenkt bruker</b>	Personer med hørselstap som bruker et trådløst høreapparat og deres omsorgspersoner.
<b>Tiltenkt bruker-gruppe</b>	Voksne over 18 år.
<b>Bruksmiljø</b>	Generelle innstillinger / Kliniske innstillinger.
<b>Kontraindikasjoner</b>	Ingen kontraindikasjoner
<b>Kliniske fordeler</b>	Se høreapparatets kliniske fordeler.

# Innholdsfortegnelse

<b>Om</b>		
	Systemkrav	7
<b>Oppstart</b>		
	Første gangs bruk	8
	For å opprette en konto	10
	Før visitten: Sjekkliste som skal forberedes	12
<b>Håndtering</b>		
	Start time	14
	Gjør deg klar	15
	Android: Koble til høreapparater	16
	Koble til høreapparater (koble til iPhone/iPad)	17
	Det virtuelle venterommet	18
	Din Oticon RemoteCare-time	19
<b>FAQ</b>		
	Ofte stilte spørsmål	26
<b>Mer informasjon</b>		
	Problemløsning	28
	Teknisk informasjon	30

## Ansvarsfraskrivelse for Oticon RemoteCare

Produsenten tar ikke ansvar for konsekvensene av bruk av appen utenfor beregnet bruk.

Audiografen er ansvarlig for tilpasning via appen.

Produsenten tar ikke ansvar for tilpasning av høreapparatet.

Produsenten forbeholder seg retten til å avslutte bruk av app-tjenesten uten forhåndsvarsel.

### VIKTIGE MERKNADER

Appen kobler deg til audiografen som vil sende oppdaterte innstillinger til høreapparatet ditt. Hvis det ikke er mulig å gjøre alle endringene eksternt, er et fysisk besøk hos din audiograf nødvendig. Hvis du har ytterlige spørsmål om bruk av appen din, vennligst ta kontakt med din audiograf.

For informasjon om funksjonaliteten til ditt spesifikke høreapparat, se den tilhørende bruksanvisningen.

Audiografen er ansvarlig for å skaffe lisensen som er nødvendig for å bruke Oticon RemoteCare-appen sammen med brukerne. Oticon tar ikke ansvar for tilpasning av høreapparatet via appen.

## Systemkrav

Du trenger følgende for å kunne bruke appen:

- Oticon høreapparater med Bluetooth® Low Energy technology
  - For å sjekke kompatibiliteten, gå inn på: [www.oticon.global/compatibility](http://www.oticon.global/compatibility)
- En stabil Internettforbindelse egnet for både lyd- og videostreaming, med en anbefalt minimumhastighet på 1Mbps (last opp / last ned)
- En kompatibel Apple iOS- eller Android-enhet.
  - For å sjekke kompatibiliteten, gå inn på: [www.oticon.global/compatibility](http://www.oticon.global/compatibility)
- For iOS-enheter
  - iOS-operativsystemprogramvare kjører versjon 13.0 eller senere. For å finne ut hvilken iOS versjon du har, på din iPhone eller iPad, gå til: **Innstillinger > Generelt > Om > Programvareversjon**
- For Android enheter
  - Android-operativsystemprogramvare kjører versjon 8.0 eller senere. For å finne ut hvilken Android versjon du har, på din Android -enhet, gå til: **Innstillinger > Om telefon > Programvareinformasjon**

## Første gangs bruk

Den første gangen du bruker appen, må du gi tilgang til noen av funksjonene på telefonen eller nettbrettet ditt. Dette er nødvendig for kommunikasjon med audiografen din.

Dersom du har en Android enhet, kan du starte med denne prosedyren med en gang. Hvis du har en iPhone eller iPad, må du først lese følgende merknad:

### Merk

Hvis du har en iPhone eller iPad, må du pare høreapparatet til telefonen eller nettbrettet ditt *før* du starter appen og derfor, før du tillater **Første gangs bruk**-prosedyren.

For instruksjoner om hvordan du parer din iPhone eller iPad til høreapparatet ditt, gå inn på: [www.oticon.global/pairing](http://www.oticon.global/pairing)

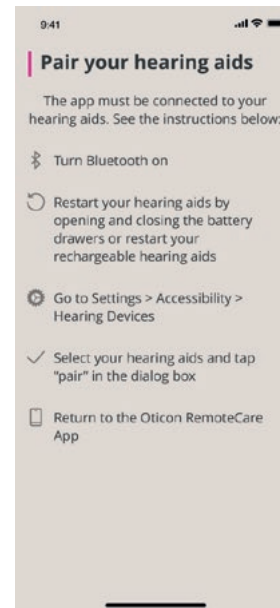
### For å komme i gang

1. Start appen på enheten din.
2. På startskjermen, forsikre deg om at du tillater tilgang på følgende måte:

**For iPhone/iPad:** For å gi Oticon RemoteCare tilgang til Bluetooth®-tilkoblingen på enheten din, kamera og mikrofon, klikk på **OK** hver gang du blir bedt om det.

**For Android:** For å gi Oticon RemoteCare tilgang til enheten din, kamera og mikrofon, klikk på **TILLAT** hver gang du blir bedt om det.

Dersom du *ikke* har pare høreapparatet ditt til enheten din på iPhone eller iPad-en din, og du åpner appen, kan du se følgende skjermbilde:



Hvis dette skjer:

1. Følg trinnene på skjermbildet for å pare iPhone or iPad-en til høreapparatet ditt.
2. Åpne deretter appen på nytt.

## For å opprette en konto

Før du kan begynne visitten, må du opprette en konto.

Du kan opprette en konto enten ved å bruke din Apple ID-, Facebook- eller Google-brukernavn og passord, eller ved å bruke din e-postadresse.

Hvis du allerede har registrert deg på andre Oticon-registrerte tjenester, kan du bruke brukernavnet og passordet ditt til å logge deg på kontoen din.

### For å opprette en konto

#### Bruk Apple ID, Facebook eller Google

1. På enheten din, i **Velkommen til Oticon RemoteCare** skjermbildet, klikk på **OPPRETT KONTO**.
2. Følg veiledningen i appen.
3. Fortsett deretter til **Before the visit: Checklist to prepare** on page 12.

#### Ved bruk av en e-postadresse

1. På enheten din, i **Velkommen til Oticon RemoteCare** skjermbildet, klikk på **OPPRETT KONTO**.
2. Angi e-postadressen din i e-postadresse-feltet. Trykk på **FORTSETT**.
3. I e-post innboksen din, klikk på **Fullfør kontoen din**-lenken. Du sendes nå videre til en nettside hvor du må opprette et passord.

4. I **nytt passord** feltet, opprett nytt passord. Du bruker dette passordet når du logger deg inn på appen.
5. I **bekreft nytt passord**-feltet, skriver du inn passordet på nytt.
6. I **visningsnavn** feltet, legg inn et navn for å identifisere deg under visittene, for eksempel, Jon sitt høreapparat. Klikk på **OPPRETT**.  
Du blir nå omdirigert til en side som informerer om at du har opprettet en konto, og at du må gå tilbake til appen på enheten din og logge deg på.
7. Trykk på **TILBAKE TIL APPEN** eller lukk nettleseren og gå tilbake til appen.
8. I **Bekreft e-postadresse**-adressen, klikk på **OK**.

## Før visitten: Sjekkliste som skal forberedes

- Koble enheten din til strøm, eller bekreft at enheten din er fulladet.
- Forsikre deg om at du aktiverer Bluetooth på enheten din.
- Opphold deg der det er en stabil internett-tilkobling
- Sett inn nye batterier i høreapparatet for å sikre at det er tilstrekkelig strømforsynt. Hvis du bruker oppladbart høreapparat, må du alltid sørge for at det er fullt oppladet. Sørg for at du har laderen din i nærheten, da du kan trenge den for å starte høreapparatet på nytt.

Eventuelt kan du starte høreapparatet på nytt igjen for hånd ved å skru det AV og PÅ.

### Merk

For å kunne opprettholde en sterk og pålitelig forbindelse gjennom hele visittens varighet, må høreapparatet ha nye eller fullstendig ladede batterier.

- Skru AV enhver type batterisparingsmodus på telefonen/nettbrettet ditt.
- Lukk alle andre apper som kjører for å unngå forstyrrelser.

### I løpet av visitten må du ikke:

- Plassere høreapparatet mer enn 5 meter fra enheten din.
- Slå AV høreapparatet
- Slå AV Bluetooth på enheten din.
- Aktivere Flymodus på høreapparatet eller enheten din.
- Slå AV enheten din
- Bytte mellom Wi-Fi og dataplan
- Avslutte appen - eller bytte til en annen app
- Aktivere batterisparingsmodus på enheten din

## Start time

Etter at du har gått over sjekklisten for å forberede deg til det eksterne besøket ditt, må du starte appen og deretter logge på ved å bruke eksisterende legitimasjon.

Du kan logge på enten ved å bruke e-postadressen eller ved å bruke ditt Apple ID-, Facebook- eller Google-brukernavn og passord.

### Slik logger du på

1. Start appen på telefonen eller nettbrettet ditt.
2. I **Velkommen til Oticon RemoteCare** skjermbildet, klikk på **LOGG INN**.
3. På **LOGG PÅ**-siden:

#### Slik logger du på med e-postadressen din

1. Angi e-postadressen som du brukte i *To create an account* section on page 10.
2. Skriv inn passordet du opprettet og klikk deretter på **LOGG INN**.

#### Slik logger du på ved bruk av andre brukernavn og passord

- Trykk enten på **Apple ID**, **Google** eller **Facebook**-knappene og følg veiledningen i appen.

### Slik starter du eksterntimen

- I **Velkommen** skjermbildet, klikk på **MIN VISITT**.

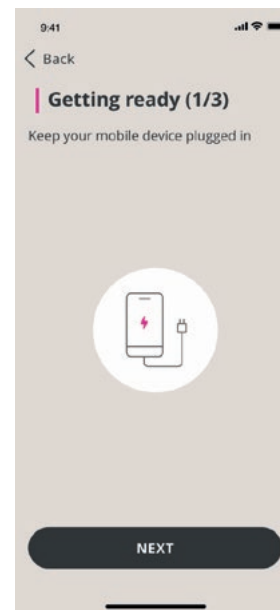
#### Merk

Hvis dette er første gang, må du forsikre deg om at du har lest og samtykker til personvernforordningen. For å aktivere tjenestene i appen, klikk på **GODTA**.

## Gjør deg klar

Etter at du har logget deg på og godtatt personvernforordningen, må du forsikre deg om at enheten din og høreapparatene har nok batteristrøm til fjernvisitten.

På det følgende **Gjør deg klar** skjermbildet, må du følge veiledningen i appen og klikke på **NESTE** når det er nødvendig.

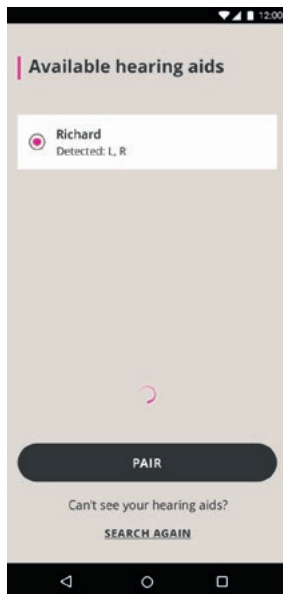


- For iPhone eller iPad, fortsett til **Koble til høreapparat (kun iPhone/iPad)** på side 17.
- For Android-enheter, fortsett til **Koble til høreapparater (Kun Android)** på side 16.



## Android: Koble til høreapparater

1. Etter at appen har søkt og oppdaget høreapparatene dine, blir du tatt til **Tilgjengelige høreapparater**-skjermbildet. Dersom høreapparatet ditt har blitt oppdaget, klikk på **PAR**.



Hvis du har to høreapparater, må du forsikre deg om at begge blir oppdaget av appen. Hvis appen ikke fant høreapparatene, klikk på **SØK PÅ NYTT**.

Det venstre eller høyre høreapparatet symboliseres av bokstavene **V** og **H**, henholdsvis. Hvis du blir bedt om det, gi tillatelse til å pare enheten din med høreapparatet.

2. Etter at du har gjennomført vellykket paring av høreapparatene dine i **Er du klar** skjermbildet, klikk på **START VISITT** og fortsett til **Det virtuelle venterommet** på side 18.

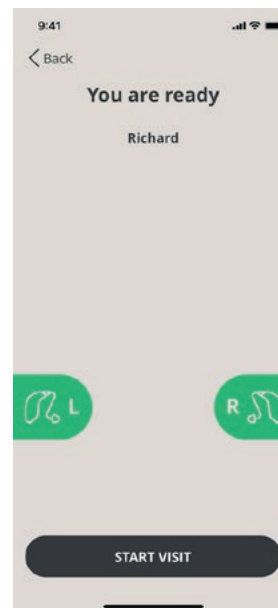
## Koble til høreapparater (koble til iPhone/iPad)

Enheden din prøver nå å koble seg til høreapparatet. Hvis du har to høreapparater, må du forsikre deg om at begge blir oppdaget av appen.

Det venstre eller høyre høreapparatet symboliseres av bokstavene **V** og **H** henholdsvis.

Når appen kobles til høreapparatet, vil **V** og **H** skifte farge til grønt.

- Etter at høreapparatene dine er koblet til appen, i **Du er klar** skjermbildet, klikk på **START VISITT**. Du tas nå til det virtuelle venterommet.



## Det virtuelle venterommet

- På **Virtuelt venterom**-skjermbildet, må du vente til audiografen kobler seg til og deltar på visitten. Mens du venter, kan du se en videostrøm av deg selv.

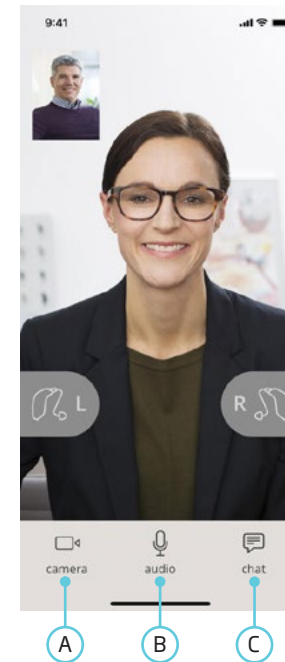


## Din Oticon RemoteCare-time

Når din audiograf kobler seg til visitten, vil han/hun vises på skjermen din i en videostrøm.

I løpet av visitten kan du:

- Kamera:** Slå PÅ/AV ditt eget kamera
- Lyd:** Slå PÅ/AV din egen lyd
- Chatte:** Skriv en tekstmelding til audiografen.



V- og H-grafikken vil forbli grå frem til audiografen din starter tilkoblingen til høreapparatet ditt.

## Høreapparater tilkoblet

Når audiografen etablerer en ekstern forbindelse til høreapparatene dine, vil **V** og **H**-grafikkene endres fra blinkende til fast grønn.



## Hørselsevaluering (In-situ-audiometri)

Dette er en valgfri funksjon i Oticon RemoteCare som gjør at audiografen eksternt kan sjekke om hørselstapet ditt har endret seg og finjustere innstillingene for høreapparatet ditt i henhold til dette.

### Slik sikrer du en vellykket hørselsevaluering

- Sørg for at du er på et stille sted med lite eller ingen bakgrunnsstøy. For mye bakgrunnsstøy kan påvirke resultatene, og muligens føre til at hørselsevalueringen må utføres på nytt.
- Bruk høreapparatet ditt riktig og som anbefalt på første prøving.
- Ikke slå av eller fjern paringen til høreapparatene i løpet av timen.

### VIKTIG

Hvis du mister Internettforbindelsen i løpet av hørselsevalueringsvisitten, vil du få et varsel i appen.

### Hvis du mister Internettforbindelsen

- Fjern og start høreapparatet ditt hvis det fortsatt er stille eller fortsatt spiller av lyd.

### Slik fortsetter du visitten din

1. Start appen på din enhet
2. Logg inn på **Velkomst**-skjermen.
3. Trykk på **MIN VISITT**.
4. Følg veiledningen i appen for å koble deg til visitten på nytt.

I noen tilfeller vil appen gå over i «recovery mode» (gjenopprettingsmodus) i løpet av en Oticon RemoteCare visitt, og oppdatere høreapparatene med de siste innstillingene fra audiografen.

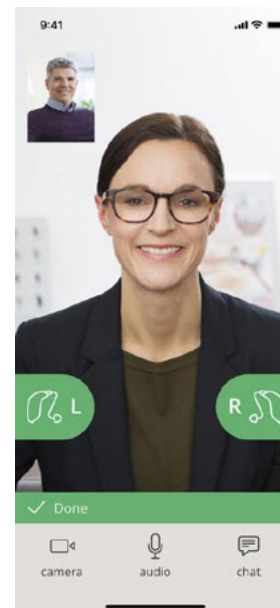
## Bruke innstillinger

Når audiografen din laster opp nye innstillinger til høreapparatene dine, skifter L og R-grafikken farge og blinker oransje.



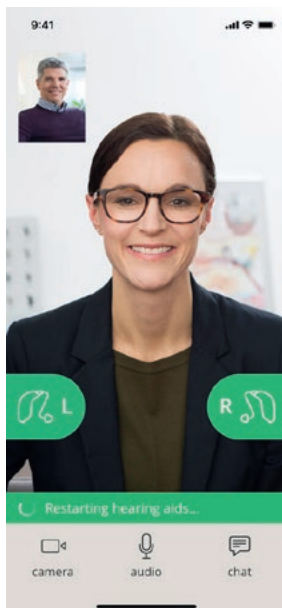
## Innstillinger lagret

Når de nye innstillingene blir lagret på høreapparatene dine, blir L og R-grafikken fast grønn igjen.



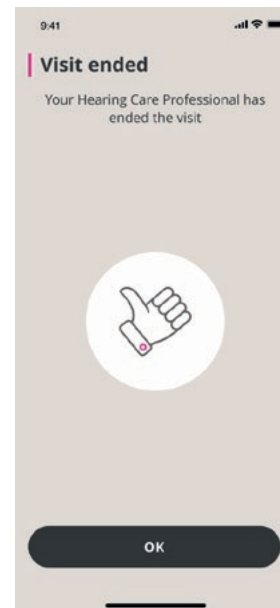
## Start høreapparatene på nytt

Når du og audiografen samtykker til å avslutte avtalen, starter audiografen høreapparatene på nytt (ved å skru dem **AV** og **PÅ**). Dersom aktivert, spiller høreapparatet ditt av en melodi eller tone.



## Avslutt visitt

Når audiografen din avslutter visitten, og **Visitt avsluttet** skjermbildet vises, klikk på **OK**. Nå kan du begynne å bruke høreapparatet ditt.



## Ofte stille spørsmål

### Hva gjør jeg hvis jeg mottar en telefonsamtale under RemoteCare-timen?

Det anbefales at du avviser telefonsamtaler under RemoteCare-timen.

### Hva gjør jeg hvis Internett plutselig slutter å fungere?

Dersom det bare er et kort midlertidig sammenbrudd (30 sekunder eller mindre), forsikre deg om at du klikker på **KOBLE TIL PÅ NYTT** knappen i appen eller klikk på **AVSLUTT VISITTEN**.

### Jeg forlot appen og returnerte til den, mens jeg hadde en avtale. Har dette noen innvirkning?

Hvis appen din ikke er aktiv, kan ikke audiograf se deg, og for ham/henne kan det se ut som om du har et tilkoblingsproblem. Dersom du går ut av appen i 30 sekunder og går inn på den på nytt, vil appen spørre om du ønsker å **KOBLE TIL PÅ NYTT** eller **AVSLUTTE VISITTEN**.

### Jeg har vanskeligheter under avtalen med audiografen, f.eks. videoen er ustabil.

Dette skyldes sannsynligvis en ustabil internett-tilkobling. Forsøk å gjenta timen med en bedre internett-tilkobling.

### Hvorfor kan jeg ikke se høreapparatet mitt på Android-enheten?

Bekreft at du har gitt tillatelse til lokalisering, ellers vil høreapparatet ikke være synlig. Du kan sjekke dette på din Android enhet ved å gå inn på **Innstillinger** >

**Apper og Varsler** > **App-tillatelser** > **Lokalisering** > **RemoteCare**.

Dersom lokalisering er skrudd **AV** eller **er deaktivert**, i **Lokaliseringstillatelser** skjermbildet, må du forsikre deg om at du skroller ned til RemoteCare og skruer den **PÅ** eller **aktiverer** den.

### Jeg mistet tilkoblingen i løpet av en visitt og kan ikke koble til iPhone eller iPad-en min på nytt - hva skal jeg gjøre?

For å koble til høreapparatet ditt på nytt, forsikre deg om at du sjekker Bluetooth, Wi-Fi og tilkobling til høreapparatet ditt på følgende måte:

#### 1. Bluetooth: **Gå til Innstillinger > Bluetooth**.

- Forsikre deg om at du skruer Bluetooth **AV** og **PÅ** igjen. Vent til tilkobling med Bluetooth er opprettet. Ellers gjenta sammenkoblingsprosedyren for å koble høreapparatet til Bluetooth.

Dersom du trenger hjelp til å pare enheten din til høreapparatet ditt, se: [www.oticon.global/pairing](http://www.oticon.global/pairing)

#### 2. Wi-Fi: **Gå til Innstillinger > Wi-Fi**.

- Skru AV og PÅ Wi-Fi signalet på enheten din. Vent til tilkoblingen med Wi-Fi er gjenopprettet.

#### 3. Hørselshjelpemidler: **Gå til Innstillinger > Tilgjengelighet > Hørselshjelpemidler**

- I **Hørselshjelpemidler**-delen, klikk på navnet på enheten. Klikk på **Glem denne enheten**.
- Start høreapparatet ditt på nytt. Høreapparatene vil forbli i paringsmodus i 3 minutter. På dette punktet kan du se høreapparatet ditt i listen over **Hørselshjelpemidler** på din iPhone eller iPad.
- For å koble til høreapparatet på listen på nytt, når en Bluetooth-sammenkoblingsforespørsel vises, klikk på **PAR**.

Du kan nå bruke appen med høreapparatet som er koblet til på nytt. Dersom tilkoblingen på nytt skjer i løpet av en Oticon RemoteCare -visitt, må du gjenta trinn 3 og, når høreapparatet er koblet til på nytt, gå tilbake til appen.

## Problemløsning

### Før timen

#### Høreapparatet mitt blir ikke oppdaget av appen.

1. Sørg for at Bluetooth® er aktivert på enheten din.
2. Sørg for at høreapparatet har fulle batterinivåer.
3. Forsikre deg om at høreapparatet ditt er parett til telefonen eller nettbrettet ditt.
  - For instruksjoner om paring, gå til [www.oticon.global/pairing](http://www.oticon.global/pairing)

### I løpet av timen

#### Jeg kan bare se meg selv, det finnes ingen videostrømming fra audiografen.

1. Informer audiografen om at du ikke kan se ham/henne. Audiografen vil prøve å oppdatere videotilkoblingen.
2. Vent - videostrømmen blir vanligvis gjenopprettet automatisk.

### Problemer med nettverket

- Følg veiledningen i appen.
- Forsøk å gjenopprette forbindelsen.
- Sjekk din egen internett-tilkobling
- Hvis du ikke kan gjenopprette tilkoblingen, kontakt audiografen og opprett en ny avtale.

### Etter visitten

#### Visitten ble plutselig avsluttet uten gjensidig avtale med audiografen.

- Forsøk å koble til visitten på nytt eller ring audiografen.

#### Hvis innstillingene i høreapparatene ikke kan gjenopprettes:


1. Sørg for at Bluetooth® er aktivert på enheten din.
2. Sørg for at du setter inn nye batterier eller at ditt oppladbare hørselshjelpemiddel er helt oppladet.
3. Forsikre deg om at høreapparatet ditt er parett til telefonen eller nettbrettet ditt.
4. Start appen på nytt. I **Velkommen** skjermbildet, logg inn og klikk på **MIN VISITT**.
5. På skjermbildet som følger, klikk på **NESTE**, og du blir tatt til **Koble til dine høreapparater** skjermbildet.



Appen sjekker om høreapparatet er i god stand. I noen tilfeller vil appen gå over i «recovery mode» (gjenopprettingsmodus) og oppdatere høreapparatene med de siste innstillingene fra audiografen.

Følg veiledningen i appen. Hvis du fremdeles ikke kan gjenopprette innstillingene i høreapparatet ditt, må du kontakte audiografen din.

## Teknisk informasjon

Følgende er definisjoner som kan vises i bruksanvisningen for Oticon RemoteCare:

Beskrivelse av symbolene benyttet i dette heftet	
	<b>Produsent</b> Enheten er produsert av en produsent med navn og adresse oppgitt ved siden av symbolet. Angir den medisinske enhetens produsent, som definert i EU-direktiv 2017/745.
	<b>EU-merke</b> Enheten oppfyller alle nødvendige EU-forskrifter og -direktiv. Det firesifrede tallet indikerer identifikasjonen til kontrollorganet.

Beskrivelse av symboler og forkortelser brukt i appen	
 eIFU indikator	<b>Se elektroniske instruksjoner for bruk</b> Indikerer at brukeren skal sjekke bruksanvisningen.
	<b>Medisinsk utstyr</b> Denne enheten er et medisinsk utstyr.
<b>GTIN</b>	<b>Global Trade Item Number</b> Et globalt unikt 14-sifret nummer brukt til å identifisere medisinsk utstyrsprodukter, inkludert medisinsk enhet programvare.

  
2021

SBO Hearing A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Danmark  
[www.sbohearing.com](http://www.sbohearing.com)

 0123



